

سوالات درس عربی		بسمه تعالی «جهش تولید با مشارکت مردم» سال ۱۴۰۳ مقام معظم رهبری		نام آموزشگاه:	پایه: دهم کار و دانش
نام و نام خانوادگی:		وزارت آموزش و پرورش		تاریخ امتحان:	مدت آزمون:
طراح: ساجد اسکندری		اداره کل آموزش و پرورش آذربایجان شرقی		نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۴۰۳	تعداد صفحه: ۳
		آموزش و پرورش ناحیه ۴ تبریز			

دانش آموزان عزیز با توکل به خداوند و با آرامش پاسخ سوالات را در همین برگ بنویسید.

ردیف	سوالات صفحه اول	بارم
واژه شناسی (۲ نمره)		
۱	در عبارات زیر فقط ترجمه ی کلمات مشخص شده را، در مقابل هر کدام بنویسید: (الف) وَلَكِنَّهَا تُعَوِّضُ هَذَا النَّقْصَ بِتَحْرِيكِ رَأْسِهَا. (ب) فَقَبِلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَدَهُ وَ قَالَ: «هَٰذِهِ يَدٌ لَا تَمْسُهَا النَّارُ أَبَدًا» (ج) عِنْدَيْكَ صَاحِبٌ وَاحِدٌ مِنَ الْحَاضِرِينَ وَ أَرَادَ أَنْ يَسْتَهْزِئَ بِهِ؛. (د) كَانَ رَسُولُ اللَّهِ إِذَا يَنْظُرُ إِلَى شَخْصٍ يُعْجِبُهُ.	۱
۲	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (قلیل ، قول ، کثیر ، تموت ، کلام) (الف) مترادف (ب) متضاد ۰/۵	۰/۵
۳	از بین گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید: (الف) عیون ○ اقدام ○ آیدی ○ بسیط ○ ۰/۲۵	۰/۲۵
۴	جمع کلمه زیر را بنویسید: (الف) هیمة: ۰/۲۵	۰/۲۵
مهارت ترجمه (۸ نمره)		
۵	احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید: (الف) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَ الْحَزَنِ وَ الْعَجْزِ وَ الْكَسَلِ. (ب) الصَّبْرُ ثَلَاثَةٌ صَبْرٌ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ، وَ صَبْرٌ عَلَى الطَّاعَةِ وَ صَبْرٌ عَنِ الْمَعْصِيَةِ. (ج) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): إِنْثَانٍ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ: «فَاطِعُ الرَّجْمِ وَ جَارُ السَّوَةِ».	۰/۵ ۱ ۱
۶	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: (الف) إِنَّ بَعْضَ الطُّيُورِ وَ الْحَيَوَانَاتِ تَعْرِفُ بَغْرِيزَهَا الْأَعْشَابَ الطَّيِّبَةَ وَ تَعْلَمُ كَيْفَ تَسْتَعْمِلُ الْعُشْبَ الْمُنَاسِبَ لِلْوَقَايَةِ مِنَ الْأَمْرَاضِ الْمُخْتَلِفَةِ؛ (ب) يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ بِالْعَمَلِ الَّذِي يَنْفَعُ الْآخَرِينَ وَ لَا يَضُرُّ النَّاسَ وَ يَكُونُ فِي كَسْبِ الرِّزْقِ الْحَلَالِ. (ج) سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ (ص): أَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ؟ قَالَ: زَرْعُ زَرْعُهُ صَاحِبُهُ. (د) هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ الْكَلْبَ يَقْدِرُ عَلَى سَمَاعِ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَةِ أَرْبَعِينَ قَدَمًا؟	۱ ۱ ۱ ۱

دنباله سؤال امتحان درس: عربی (۱)

رشته: کار و دانش / فنی حرفه ای

تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/

ردیف

سوالات صفحه دوم

بارم

ترجمه درست را مشخص کنید:

(الف) اَعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَ اَعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غَدًا.

۱- در دنیا به گونه‌ای کار کن که گویا همیشه زنده‌ای و برای آخرت به گونه‌ای رفتار کن گویا فردا می‌میری.

۲- برای دنیایت آنگونه کار کن گویا تو همیشه زندگی می‌کنی و برای آخرت آنگونه کار کن گویا تو فردا می‌میری.

(ب) إِذَا قَدَرْتَ عَلَىٰ عَدُوِّكَ، فَاجْعَلِ الْعَفْوَ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ.

۱- هرگاه بر دشمن چیره شدی پس بخشش را شکر برای تسلط بر او قرار بده.

۲- اگر بر دشمن غلبه کردی پس گذشت کن به خاطر سپاس غلبه بر او.

ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید:

(الف) هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ ثَمَانِينَ بِالْمِئَةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ حَشَرَاتٌ؟ آیا می‌دانی که از موجودات جهان حشرات هستند؟

(ب) إِنَّ بَعْضَ الطُّيُورِ وَالْحَيَوَانَاتِ تَعْرِفُ بِغَيْرِزِمَّهَا الْأَعْشَابَ الطَّبِيَّةَ. بی‌گمان برخی پرندگان و جانوران می‌شناسند.

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)

در سوالات چهار گزینه ای زیر پاسخ درست را انتخاب کنید:

(۱) کدام یک از گزینه های زیر عدد اصلی نیست؟

الف- الثَّانِي ب- السَّابِعَ عَشَرَ ج- العَاشِرُ د- سَبْعَةَ عَشَرَ

(۲) کدام یک از گزینه های زیر عدد اصلی است؟

الف- اثْنَانِ ب- السَّابِعَ عَشَرَ ج- العَاشِرُ د- الثَّمَانِ

(۳) مضارع فعل « رَجَعَ » در کدام گزینه آمده است؟

الف- تَرْجَعُ ب- يَرْجَعُ ج- يَرْجَعُونَ د- تَرْجَعِينَ

(۴) ضمیر فعل «فَعَلَ» کدام گزینه است؟

الف- أَنْتُمَا ب- نَحْنُ ج- هُمَا د- هِيَ

با توجه به نمونه های ترجمه شده ، افعال و مصدر های زیر را ترجمه کنید:

ماضي	مضارع	مصدر
إِسْتَغْفَرَ:	يَسْتَغْفِرُ: آمرزش می خواهد	إِسْتِغْفَار:
تَكَلَّمَ:	يَتَكَلَّمُ:	تَكَلُّم: سخن گفتن

موارد خواسته شده را در عبارت زیر مشخص کنید:

(الف) إِذَا قَدَرْتَ عَلَىٰ عَدُوِّكَ، فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. « فعل امر، فعل ماضی »

افعال زیر را ترجمه کرده سپس نوع آن را در مقابل هر کدام بنویسید:

(۱) أَلَوْلَدُ كَتَبَ دُرُوسَهُ. نوع فعل:

(۲) هُوَ سَيَكْتُبُ عَلَى اللُّوحِ. نوع فعل:

۱۳	کلمات اصلی عبارات زیر را بنویسید: الف) مَنْصُورٌ: ب) صَبَّارٌ:	۰/۵						
ادامه سوالات در صفحه بعد								
دنباله سؤال امتحان درس: عربی (۱) رشته: کار و دانش/فنی حرفه ای تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۰۳								
ردیف	سوالات صفحه سوم	بارم						
۱۴	با توجه به شناسه مضارع گزینه های زیر را ترجمه کنید: الف) يُعَامِلُ: رفتار می کند ب) يُخْرِجُ: خارج می کند ← ثُعَامِلُونَ: ← يُخْرِجُونَ:	۰/۵						
۱۵	جاهای خالی رو با کلمه مناسب کامل کنید: <table border="1"> <thead> <tr> <th>ماضی</th><th>مضارع</th><th>مصدر</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>.....: بریده شد</td><td>يَنْقَطِعُ: بریده می شود</td><td>.....: بریده شدن</td></tr> </tbody> </table>	ماضی	مضارع	مصدر	: بریده شد	يَنْقَطِعُ: بریده می شود	: بریده شدن	۰/۵
ماضی	مضارع	مصدر						
.....: بریده شد	يَنْقَطِعُ: بریده می شود	: بریده شدن						
۱۶	با توجه به نمونه افعال و مصادر زیر را اعراب گذاری کنید: <table border="1"> <thead> <tr> <th>ماضی</th><th>مضارع</th><th>مصدر</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>حاوَل</td><td>يحاوَل</td><td>محاولة</td></tr> </tbody> </table>	ماضی	مضارع	مصدر	حاوَل	يحاوَل	محاولة	۰/۵
ماضی	مضارع	مصدر						
حاوَل	يحاوَل	محاولة						
مهارت درک و فهم (۳ نمره)								
۱۷	هر گزینه را به جمله ی مربوط به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است) الف) صَوْتُ يُخَذِّرُ بِهِ بَقِيَّةَ الْحَيَوَانَاتِ حَتَّى تَبْتَعدَ سَرِيعاً عَنِ مَنطَقَةِ الْخَطَرِ. ○ الْيَوْمَ ب) حَيَوَانٌ يُدِيرُ رَأْسَهُ مَعَ حَرَكَةِ الشَّمْسِ كَأَنَّهُ يَعْبُدُهَا. ○ مُضِيءٌ ج) طَائِرٌ يَنَامُ فِي النَّهَارِ وَ يُخْرِجُ فِي اللَّيْلِ. ○ فَلِلْعَرَابِ د) الشَّيْءُ الَّذِي يُعْطِي نُوراً لَنَا. ○ الْكَلْبُ ○ حِرْبَاءُ	۱						
۱۸	بر اساس متن ارائه شده، به پرسش های زیر پاسخ عربی بنویسید: عِنْدَمَا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ إِحْدَى الْغَزَوَاتِ، اسْتَقْبَلَهُ أَحَدُ أَصْحَابِهِ بِاسْمِ «سَعْدِ الْأَنْصَارِيِّ» فَصَافَحَهُ النَّبِيُّ (ص) وَ وَجَدَ يَدَهُ خَشِنَةً؛ ثُمَّ سَأَلَهُ: لِمَاذَا يَدُكَ هَكَذَا؟ أَجَابَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَشْتَغِلُ فِي الْمَزْرَعَةِ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى اللَّيْلِ لِنَفَقَةِ عِيَالِي. فَقَبَّلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَدَهُ وَ قَالَ: «هَذِهِ يَدٌ لَا تَمْسُهَا النَّارُ أَبَداً» الف) مَتَى اسْتَقْبَلَ الصَّحَابِيُّ رَسُولَ اللَّهِ (ص)؟ ب) لِمَاذَا كَانَ الصَّحَابِيُّ يَشْتَغِلُ حَتَّى اللَّيْلِ؟ ج) كَيْفَ كَانَ ظَاهِرُ يَدِ الصَّحَابِيِّ؟ د) أَيْنَ كَانَ الصَّحَابِيُّ يَشْتَغِلُ؟	۲						
مهارت مکالمه (۱ نمره)								

۱۹	مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید: الف) هل حضرْتُكَ مِنَ الْكُوَيْتِ؟ ب) لاَ أَنَا إِيْرَانِيٌّ. كَمْ مَرَّةً جِئْتُ لِلزِّيَارَةِ؟ ج) أَنَا جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ. د) عُمْرِي سِتَّةَ عَشَرَ عَامًا. ○ كَمْ عُمْرُكَ؟ ○ مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟ ○ لا. أَنَا مِنَ الْعِرَاقِ. أَ أَنْتَ مِنْ بَاكِسْتَانِ؟ ○ جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى. وَ كَمْ مَرَّةً جِئْتُ أَنْتَ؟	۱						
جمع نفره: ۲۰	موفق و موید باشید <table border="1"> <tr> <td>نمره مستمري:</td><td>نمره کتبی:</td><td>نمره پایانی:</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td></tr> </table>	نمره مستمري:	نمره کتبی:	نمره پایانی:				
نمره مستمري:	نمره کتبی:	نمره پایانی:						

پاسخنامه سؤال امتحان درس: عربی (۱) رشته: کار و دانش / فنی حرفه ای تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۱۴

ردیف	پاسخنامه	بارم									
۱	الف) جبران می کند د ۴ ب) بوسید د ۳ ج) در این هنگام د ۲ د) از او خوشش می آید د ۱	۱									
۲	الف) قَوْل = کلام د ۱ ب) قَلِيلٌ ≠ کثیر د ۱	۰/۵									
۳	الف) بَسِيط د ۴	۰/۲۵									
۴	الف) بَهَائِم د ۳	۰/۲۵									
۵	الف) خدایا همانا پناه می برم به تو از غم و اندوه و ناتوانی و تنبلی. د ۳ ب) صبر سه نوع است: صبر در هنگام مصیبت، صبر بر طاعت و صبر بر ترک گناه. د ۲ ج) فرستاده خدا (ص) فرمود: دو نفر خدا، روز رستخیز به آنها نمی نگرند: برنده پیوند خویشان و همسایه بد.	۰/۵ ۱ ۱									
۶	الف) بی گمان برخی پرندگان و جانوران با غریزه خود گیاهان دارویی را می شناسند و می دانند چگونه گیاه مناسب برای پیشگیری از بیماری های گوناگون به کار برند؛ د ۴ ب) اسلام اهمیت می دهد به عمل کسی که به دیگران نفع می رساند و به مردم ضرر نمی زند و در کسب روزی حلال می باشد. د ۱ ج) مردی از رسول خدا (ص) پرسید: کدام مال بهتر است؟ گفت: کشت و زراعتی که صاحبش آن را بکارد. د ۲ د) آیا می دانی که سگ می تواند صدای ساعت را از فاصله چهل قدم بشنود؟ د ۲	۱ ۱ ۱ ۱									
۷	ب) گزینه ۱ الف) گزینه ۲	۰/۵									
۸	الف) هشتاد درصد د ۲ ب) با غریزه خود گیاهان دارویی را د ۴	۱									
۹	۱) گزینه د ۲) گزینه الف ۳) گزینه ب ۴) گزینه ج	۱									
۱۰	<table border="1"> <tr> <td>ماضی</td><td>مضارع</td><td>مصدر</td></tr> <tr> <td>اسْتَغْفَرَ: آمرزش خواست</td><td>يَسْتَغْفِرُ: آمرزش می خواهد</td><td>اسْتِغْفَارُ: آمرزش خواستن</td></tr> <tr> <td>تَكَلَّمَ: سخن گفت</td><td>يَتَكَلَّمُ: سخن می گوید</td><td>تَكَلُّمٌ: سخن گفتن</td></tr> </table> درس ۳	ماضی	مضارع	مصدر	اسْتَغْفَرَ: آمرزش خواست	يَسْتَغْفِرُ: آمرزش می خواهد	اسْتِغْفَارُ: آمرزش خواستن	تَكَلَّمَ: سخن گفت	يَتَكَلَّمُ: سخن می گوید	تَكَلُّمٌ: سخن گفتن	۱
ماضی	مضارع	مصدر									
اسْتَغْفَرَ: آمرزش خواست	يَسْتَغْفِرُ: آمرزش می خواهد	اسْتِغْفَارُ: آمرزش خواستن									
تَكَلَّمَ: سخن گفت	يَتَكَلَّمُ: سخن می گوید	تَكَلُّمٌ: سخن گفتن									
۱۱	الف) إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدُوِّكَ، فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. « فعل امر، فعل ماضی » درس ۱	۱									
۱۲	۱) نوشت - فعل ماضی د ۱ ۲) خواهد نوشت - فعل مستقبل د ۱	۱									
۱۳	الف) ن ص ر ب) ص ب ر درس ۱	۰/۵									
۱۴	الف) رفتار می کنيد ب) خارج می کنند درس ۴	۰/۵									
۱۵	<table border="1"> <tr> <td>ماضی</td><td>مضارع</td><td>مصدر</td></tr> <tr> <td>انْقَطَعَ: بریده شد</td><td>يَنْقَطِعُ: بریده می شود</td><td>انْقِطَاعُ: بریده شدن درس ۳</td></tr> </table>	ماضی	مضارع	مصدر	انْقَطَعَ: بریده شد	يَنْقَطِعُ: بریده می شود	انْقِطَاعُ: بریده شدن درس ۳	۰/۵			
ماضی	مضارع	مصدر									
انْقَطَعَ: بریده شد	يَنْقَطِعُ: بریده می شود	انْقِطَاعُ: بریده شدن درس ۳									
۱۶	<table border="1"> <tr> <td>ماضی</td><td>مضارع</td><td>مصدر</td></tr> <tr> <td>حاوَل</td><td>يَحَاوِلُ</td><td>مَحَاوَلَة</td></tr> </table>	ماضی	مضارع	مصدر	حاوَل	يَحَاوِلُ	مَحَاوَلَة	۰/۵			
ماضی	مضارع	مصدر									
حاوَل	يَحَاوِلُ	مَحَاوَلَة									
۱۷	الف) قَلِّلْغُرَابٍ د ۴ ب) حِرْبَاء د ۴ ج) أَلْبُوم د ۴ د) مَضِيء د ۴	۱									

٢	الف) عندما رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ مِنْ إِحْدَى الْغَزَوَاتِ ب) لِنَفَقَةِ عِيَالِي ج) خَشْنَةٍ د) فِي الْمَرْعَةِ	١٨
١	الف) لا. أَنَا مِنَ الْعِرَاقِ. أَأَنْتَ مِنَ بَاكِسْتَانِ؟ ب) جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى. وَ كَمْ مَرَّةً جِئْتَ أَنْتَ؟ ج) كَمْ عُمْرَكَ؟ د) مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟	١٩
جمع: ٢٠	موفق و پیروز باشید	